



Dossier du BHI No. S3/4058

LETTRE CIRCULAIRE No. 50/2006
6 juillet 2006

**SYSTEME GEODESIQUE – “PORTEFEUILLE APPROPRIE”
DE CARTES PAPIER POUR LES ECDIS**

Réf: Lettre circulaire de l’OHI 32/2006 du 22 mars 2006.

Madame la Directrice, Monsieur le Directeur,

La lettre circulaire en référence demandait aux Etats membres d’indiquer si les notes de positions dérivées par satellite étaient représentées sur leurs cartes lorsque ces dernières n’étaient pas rattachées au système géodésique WGS-84. Cette information pourrait être utile pour évaluer la qualité du “portefeuille approprié” de cartes papier devant être utilisé comme dispositif de secours de l’ECDIS, ou lorsqu’il n’existe pas d’ENC.

Le BHI souhaite remercier les 37 Etats membres qui ont répondu. Leurs réponses ont été interprétées et sont résumées en Annexe A. Il résulte de cette enquête que :

1. Une grande majorité de cartes sont directement rattachées au WGS-84, ou, si un autre système géodésique est utilisé, portent des notes de positions dérivées par satellite indiquant les corrections en lat./long. par rapport au WGS-84, conformément à la spécification B-202 de la M-4, lorsque cette différence est perceptible, c’est-à-dire en principe sur les cartes dont l’échelle est supérieure à 1:500,000. Ces cartes peuvent en toute sécurité être incluses dans le “portefolio approprié” de cartes papier, en particulier :
 - a. Toutes les cartes INT actuellement disponibles, à l’exception de quelques cartes sud-africaines.
 - b. Pratiquement toutes les cartes nationales actuellement disponibles produites par les Etats membres suivants : l’Australie, Bahreïn, le Brésil, les Etats-Unis d’Amérique (NOAA), le Danemark, l’Equateur, l’Egypte, l’Espagne, l’Estonie, la Finlande, la France, l’Inde, l’Islande, l’Italie, la Lettonie, le Mexique, le Pakistan, les Pays-Bas, le Pérou, la Pologne, le Portugal, la Serbie-et-Monténégro, la Suède, la Thaïlande, la Turquie et l’Uruguay.
 - c. Une grande partie du portefeuille de cartes nationales des Etats membres suivants, comme indiqué : Afrique du Sud (41 %) Argentine (80 %), Belgique (75 %), Cuba (30%), Grèce (54 %), Japon (90 %), Norvège (40 %), et Royaume-Uni (78 %).
2. Les cartes restantes, surtout les cartes nationales, sont en cours de rattachement au WGS-84, en cours d’attribution de notes de positions dérivées par satellite, ou bien ne peuvent être rattachées au WGS-84 du fait que les différences ne peuvent être déterminées. Dans ce dernier cas, une note appropriée est portée sur la carte.

Le BHI a l'intention de transmettre cette information à l'OMI. Tout commentaire serait apprécié.

Veillez agréer, Madame la Directrice, Monsieur le Directeur, l'assurance de ma haute considération.

Pour le Comité de direction.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'K. Barbor', written in a cursive style.

Contre-amiral Kenneth BARBOR
Directeur

PJ: Annexe A.

SYSTEME GEODESIQUE – “PORTEFEUILLE APPROPRIE” DE CARTES PAPIER POUR LES ECDIS

Réponses à la LC 32/2006

Facilitez-vous le tracé des positions dérivées par satellite sur vos cartes en insérant les notes de POSITIONS DERIVEES PAR SATELLITE montrant les ajustements de position en latitude/longitude ou une méthode équivalente, conformément à la spécification B-202 de l’OHI pour les cartes marines ?			
Etat membre de l’OHI	1. Sur les cartes INT [Toutes/en partie(%)/Aucune]	2. Sur les cartes nationales [Toutes/en partie (%)/Aucune]	Commentaires
Afrique du Sud	81 %	41 %	
Algérie	Toutes	Aucune	A compter de l’adoption par le SHFN du système géodésique NORD SAHARA 1959, toutes les nouvelles éditions de cartes comprendront des notes de positions dérivées par satellite.
Argentine	Toutes	80 %	
Australie	Toutes	Toutes	
Bahreïn			Toutes les cartes bahreïnites, sauf une, sont rattachées au WGS-84. Elles portent les ajustements de position en lat./long. par rapport aux éditions précédentes dans le système géodésique local.
Belgique	Toutes	75 %	
Brésil	Aucune	Toutes	Toutes les cartes INT brésiliennes sont rattachées au WGS-84.
Chypre		Aucune	La seule carte INT produite (INT 3604) est rattachée au WGS-84. Les eaux chypriotes sont couvertes par les cartes du SH du RU qui portent des notes de positions dérivées par satellite.
Cuba	Aucune	30 %	Toutes les cartes INT cubaines en préparation incluront des notes de positions dérivées par satellite. Les cartes nationales incluront des notes semblables au fur et à mesure que de nouvelles éditions seront publiées.
Danemark	Aucune	En partie. Toutes les cartes nationales danoises couvrant les eaux des îles Féroé et du Groenland ne sont pas rattachées au WGS-84, et portent des notes de positions dérivées par satellite.	Toutes les cartes INT danoises et toutes les cartes nationales couvrant les eaux danoises sont rattachées au WGS-84.

Facilitez-vous le tracé des positions dérivées par satellite sur vos cartes en insérant les notes de POSITIONS DERIVEES PAR SATELLITE montrant les ajustements de position en latitude/longitude ou une méthode équivalente, conformément à la spécification B-202 de l'OHI pour les cartes marines ?			
Etat membre de l'OHI	1. Sur les cartes INT [Toutes/en partie(%)/Aucune]	2. Sur les cartes nationales [Toutes/en partie (%)/Aucune]	Commentaires
Egypte	Toutes	Toutes	Suggère que l'OHI approuve une résolution qui généraliserait l'usage du seul WGS-84, en particulier pour ce qui concerne les cartes INT.
Equateur	Toutes	Toutes	
Espagne	Toutes	Toutes	Les positions dérivées par satellite sont indiquées sur toutes les cartes espagnoles d'échelles supérieures à 1:500,000 et sur les cartes d'échelles inférieures à 1:500,000 où la différence de position est perceptible. Toutes les nouvelles éditions de cartes espagnoles seront rattachées au WGS-84.
Estonie	Aucune	Aucune	Toutes les cartes estoniennes sont rattachées au WGS-84
Finlande	Aucune	En partie: Les notes d'ajustement de position ne manquent que sur quelques cartes anciennes de lacs intérieurs, qui ne sont pas rattachées au WGS-84 et qui portent la note « Non destinée à la navigation par satellite	Toutes les cartes INT finlandaises sont rattachées au WGS-84.
France	Toutes	Toutes	
Grèce	Toutes	54 %	
Inde	Toutes	Toutes	Les notes de position dérivées par satellite apparaissent sur toutes les cartes indiennes dont l'échelle est supérieure à 1:500,000.
Islande	Toutes	Toutes	
Italie	Toutes	Toutes	
Japon	Toutes	90 %	
Koweït		Aucune	Pas de carte INT produite.
Lettonie	Aucune	Aucune	Toutes les cartes marines lettones sont rattachées au WGS-84.
Mexique	Aucune	Aucune	Toutes les cartes marines mexicaines sont rattachées au WGS-84

Facilitez-vous le tracé des positions dérivées par satellite sur vos cartes en insérant les notes de POSITIONS DERIVEES PAR SATELLITE montrant les ajustements de position en latitude/longitude ou une méthode équivalente, conformément à la spécification B-202 de l'OHI pour les cartes marines ?			
Etat membre de l'OHI	1. Sur les cartes INT [Toutes/en partie(%)/Aucune]	2. Sur les cartes nationales [Toutes/en partie (%)/Aucune]	Commentaires
Norvège	Aucune	40 %	<ol style="list-style-type: none"> 1. La Norvège a produit 4 cartes INT à des échelles inférieures à 1:500,000. Pas de note de conversion insérée. 2. Notes de conversion insérées sur les cartes aux échelles de 1:50 000 et supérieures. Notes de conversion insérées sur environ 40% des cartes à une échelle inférieure à 1:50 000.
Pakistan	Toutes	Toutes	
Pays-Bas	Toutes	95 %	Deux cartes néerlandaises couvrant une partie du Suriname (Nos. 2017 & 2228) ne portent pas de notes de positions dérivées.
Pérou		Toutes	Toutes les cartes nationales péruviennes sont rattachées au WGS-84.
Pologne	Aucune	Aucune	Toutes les cartes polonaises sont rattachées au WGS-84.
Portugal	Toutes	Toutes	
Royaume-Uni	Toutes	<p>En partie:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 78% ont des notes de position dérivées par satellite montrant les ajustements en lat./long. 2. 13% ont des notes de positions dérivées par satellite indiquant que les différences ne peuvent être déterminées (suivant la Spéc. B-202.3b pour les cartes INT). 3. 9% n'ont pas de note, mais l'AN annuel No 19 liste des indications sur les ajustements en lat./long. ou sur le fait que les différences ne peuvent être déterminées. 	Le SH du RU a lancé un programme destiné à inclure les notes de positions dérivées par satellites (avec les ajustements en lat./long. ou l'indication que les différences ne peuvent être déterminées) sur toutes les cartes nationales anciennes (9%) qui actuellement ne les ont pas – sur les avis aux navigateurs ou sur les nouvelles éditions.

Facilitez-vous le tracé des positions dérivées par satellite sur vos cartes en insérant les notes de POSITIONS DERIVEES PAR SATELLITE montrant les ajustements de position en latitude/longitude ou une méthode équivalente, conformément à la spécification B-202 de l'OHI pour les cartes marines ?			
Etat membre de l'OHI	1. Sur les cartes INT [Toutes/en partie(%) /Aucune]	2. Sur les cartes nationales [Toutes/en partie (%) /Aucune]	Commentaires
Serbie-et-Monténégro		Toutes	Aucune carte INT produite.
Suède	Aucune	Aucune	Toutes les cartes suédoises sont rattachées au WGS-84. Suggère de faire apparaître un avertissement dans la marge des cartes qui ne sont pas basées sur le WGS-84.
Thaïlande	Toutes	Toutes	
Turquie	Toutes	Toutes	Depuis début 2005, toutes les nouvelles cartes INT et cartes nationales turques sont rattachées au WGS-84.
Uruguay		Toutes	Aucune carte INT n'a été produite. Les positions dérivées par satellite sont indiquées sur toutes les cartes uruguayennes d'échelles supérieures à 1:400,000.
USA (NOAA)	Toutes	99.5 %	99.5 % des cartes de la NOAA charts sont rattachées soit au WGS-84 soit au NAD 83, qui sont équivalents en matière de cartographie. En ce qui concerne les cartes encore basées sur un système géodésique plus ancien (tel que NAD 1927), on fait apparaître les indicateurs de correction des positions géographiques.
Etat non-Membre de l'OHI	1. Sur les cartes INT [Toutes/en partie(%) /Aucune]	2. Sur les cartes nationales {Toutes/en partie (%) /Aucune}	Commentaires
Bulgarie		Toutes	La Bulgarie ne produit pas de cartes INT..